

Taken from Electronic newspaper: “*Turkmenistan – the golden age*”  
<http://turkmenistan.gov.tm/?id=7052>

The article was published in the central newspaper “Neutral Turkmenistan” on August 13, 2014.

## **В туркменском приморье отмечен День Каспия**

13.08.2014

Яркими красками праздника был наполнен сегодня отмечаемый на живописном побережье Авазинского взморья День Каспийского моря.

В праздничных мероприятиях приняли участие ученые-экологи и сотрудники природоохранных государственных и общественных структур страны, творческой интеллигенции, СМИ. В числе гостей – представители дипломатических представительств стран Каспийского региона в Туркменистане, а также крупнейших международных организаций – ПРООН, ОБСЕ, Всемирного банка, Азиатского банка развития, Германского общества по международному сотрудничеству.

В ходе научно-практической конференции «Экология Каспия: международное сотрудничество во имя устойчивого развития», состоявшейся в отеле «Хасыл», подчеркивалось, что Туркменистан являет собой пример конструктивных решений глобальных экологических задач, в том числе инициатив по сохранению уникальной экосистемы Каспийского моря, его природных ландшафтов, богатейшего биоразнообразия.

В числе актуальных задач было также названо осуществление систематического мониторинга за состоянием биологических ресурсов и морской среды Каспия, проведение широкого комплекса научных исследований в данной области. Особый акцент в докладах был сделан на вопросах экономической оценки экосистемных услуг, а также услуг, поддерживающих экологию региона. В этом плане отмечались большие перспективы развития в регионе экологического, этнографического, спортивного туризма.

Праздничную программу Дня Каспия дополнили спортивные и культурно-познавательные мероприятия, которые прошли на территории детского оздоровительного центра «Даянч» с участием школьников города Туркменбаши и юных отдыхающих. Так, параллельно научно-практическому форуму, здесь состоялись командные футбольные матчи, соревнования по баскетболу и «Веселые старты».

Школьники также приняли участие в конкурсе на лучший рисунок на тему «Каспий – мой край родной», поразив жюри не только талантливыми работами, но и пониманием того, как важно беречь бесконечно прекрасный, но очень хрупкий мир живой природы.

Все участники праздничных торжеств – и взрослые, и дети – во второй половине дня собрались в конференц-зале центра «Даянч», где провели увлекательную экологическую викторину, в которой одни ребята продемонстрировали хорошие знания о родной природе, а другие узнали много нового и интересного о природных заповедниках и живописных уголках туркменской земли.

Наградой победителям в спортивных и интеллектуальных соревнованиях, а также в конкурсе рисунков стали ценные подарки. Для многих из них состязания на экологическую тему явились первым опытом осознания личной ответственности за судьбу родной природы, морских просторов Каспия и его обитателей, понимания важности гармонии с окружающим миром.

Завершающим аккордом праздничного вечера прозвучал концерт в исполнении творческих коллективов – детской фольклорной группы «Мирас» и танцевального ансамбля «Оваз» центра культуры города Туркменбаши.

Встреча с величественным и прекрасным туркменским взморьем подарила участникам и гостям праздника в честь Каспия новые незабываемые впечатления, став еще одним шагом во имя сохранения этой уникальной природной жемчужины нашей планеты.

На состоявшемся 8 августа заседании Кабинета Министров Туркменистана Президент Гурбангулы Бердымухамедов подписал Постановление, предписав 12 августа 2014 года в торжественной обстановке отметить в Национальной туристической зоне «Аваза» День Каспийского моря в целях широкой популяризации в мировом сообществе проводимой в эпоху могущества и счастья Туркменским государством рассчитанной на долгосрочную перспективу экологической политики, укрепления и расширения международного сотрудничества, нацеленного на обеспечение устойчивого развития и охраны экологической безопасности морской среды Каспия.

Программу праздника на Авазе, организованного по поручению Президента Туркменистана совместно Министерством иностранных дел, Министерством охраны природы Туркменистана, Государственным предприятием по вопросам Каспийского моря при Президенте Туркменистана и хякимликом Балканского вelayа, составили научно-практическая конференция, спортивные и культурные акции, а также конкурс рисунка и интеллектуальное состязание среди детей.

Каспийское море – крупнейшей в мире внутренний водоем, имеющий океаническое происхождение. Среди морей – это настоящий реликт, достояние всего человечества, сохранивший до наших дней завораживающую красоту и многообразие природных уголков, богатейший мир флоры и фауны. Более 500 видов растений и 850 видов животных, в том числе около 300 редких и эндемичных, занесенных в Красную книгу Международного союза охраны природы, населяют морские глубины и прибрежные места Каспия.

Сохранить и приумножить эти природные богатства моря, научиться рационально использовать скрывающиеся в недрах морского дна несметные минеральные кладовые и запасы углеводородов, бережно сохраняя благополучие окружающей среды – эти цели во имя процветания как населяющих Каспийский регион народов, так и всех живущих на планете, легли в основу проводимой Президентом Гурбангулы Бердымухамедов экологической политики Туркменистана, реализуемой в рамках активного международного взаимодействия.

Так, созданный по инициативе лидера нации и проведенный в городе Туркменбаши в 2012

году Каспийский экологический форум, а также состоявшиеся в туркменской столице региональные совещания по вопросам подготовки и принятия межправительственных Соглашений о сохранении и рациональном использовании биологических ресурсов Каспийского моря, внесли важный вклад в создание надежной системы его экологической защиты.

Ратифицировав масштабные природоохранные соглашения ООН – Конвенцию о биологическом разнообразии и Рамсарскую конвенцию о водно-болотных угодьях, наша страна ведет активную работу по имплементации положений этих документов в национальное законодательство. Так, были приняты новые законы «О растительном мире», «О животном мире», «О рыболовстве и сохранении водных биологических ресурсов», значительно обновлены «Лесной кодекс» (2011 г.), Закон Туркменистана «Об особо охраняемых природных территориях» (2013 г.), Закон «Об охране природы», принятый в нынешнем году.

Ярким примером позитивного опыта нашей страны по сохранению уникальных природных комплексов является Хазарский государственный заповедник. Сотни видов флоры и фауны заповедника являются эндемиками, и составляют бесценный генофонд биологического разнообразия планеты. Над территорией заповедника сходятся Центральноазиатский и Восточноафриканский пролетные маршруты мигрирующих птичьих стай, морские заливы и водно-болотные угодья служат местом обитания, гнездования и зимовки миллионов птиц – фламинго, лебедей, гусей, уток, цапель, пеликанов – и потому включены в особый список Рамсарской конвенции со статусом угодий международного значения.

Насколько важна эта территория для пернатых, свидетельствует тот факт, что здесь останавливается на зимовку пятая часть мировой популяции обыкновенного фламинго. Вследствие процесса климатических изменений отдельные виды птиц, ранее не замеченные здесь, также облюбовали для себя места, благоприятные для обитания. И это служит еще одним индикатором поддерживаемого экологического благополучия туркменского сектора Каспия.

Особое внимание в акватории туркменского сектора уделяется восстановлению богатейших рыбных ресурсов, регулированию рыбопромысловой деятельности. Гордостью Каспия является уникальное стадо осетровых рыб – крупнейшее в мире, – которое является ценнейшими обитателями морских просторов.

В числе успешно осуществленных здесь мер – проект по сохранению единственного в акватории ластоногого животного – каспийского тюленя. Еще одним из заслуживающих высокого признания авторитетных международных организаций стал проект по созданию популяции пустынных джейранов на острове Огурджалы, насчитывающей сегодня свыше двух тысяч особей, ставших теперь уже островными обитателями.

Значимым шагом для дальнейших согласованных действий эффективного взаимодействия прикаспийских стран в этой сфере стало принятие Протокола о сохранении биологического разнообразия к Рамочной конвенции по защите морской среды Каспия на состоявшейся в Ашхабаде в мае этого года V сессии Конференции сторон.

Высокий уровень бережного преобразования уникального уголка туркменской природы на

благо человека с применением инновационных, экологически безопасных для окружающей среды технологий демонстрирует раскинувшаяся на побережье Каспийского моря Национальная туристическая зона «Аваза».

## **Государственное информационное агентство Туркменистана (ТДН)**

Taken from Electronic newspaper: "*Turkmenistan – the golden age*"  
<http://turkmenistan.gov.tm/?id=7052>

The article was published in the central newspaper "Neutral Turkmenistan" on August 13, 2014.

### **Caspian Day was marked in the Turkmen coastal zone.**

13.08.2014

The Day of the Caspian Sea celebrated yesterday on picturesque coast of the Avaza beach was filled by bright paints of a holiday.

Scientists-ecologists and employees of state nature protection and public structures of the country, the creative intellectuals, mass-media have taken part in celebratory actions. Among guests - representatives of diplomatic representatives of the Caspian region countries in Turkmenistan, and international organisations - UNDP, OSCE, the World Bank, the Asian Bank of Development, the German Society on the international cooperation as well.

During scientifically-practical conference «Ecology of the Caspian Sea: international cooperation for the sake of a sustainable development», taken place in hotel "Hasy1", it was underlined that Turkmenistan shows the example of constructive decisions of global ecological problems, including initiatives on conservation of a unique ecosystem of the Caspian Sea, its natural landscapes, the richest biodiversity.

Realisation of regular monitoring of biological resources state and the Caspian environment, carrying out of a wide complex of scientific researches in the field also has been named among actual problems. In reports the special accent has been made on issues of the economic assessment of ecosystem services, and services supporting ecology of the region. In this respect big prospects of ecological, ethnographic, sports tourism development in the region were marked.

The holiday program of Caspian Day was added with sports and cultural-informative actions which have been carried out in the territory of children's centre "Dayanch" with participation of schoolchildren of Turkmenbashi city and youth having a rest there. So, to parallel scientifically-practical forum, command football matches, competitions on basketball and «Cheerful starts» have taken place here.

Schoolchildren also took part in art competition on the best drawing on topic «Caspian sea - my native land», having amazed jury not only with talented works, but also by understanding of how it is important to protect infinitely fine, but very fragile world of wildlife.

In second half of the day all participants of holiday celebration - both adults and children - have

gathered in the conference hall of “Dayanch” where a fascinating ecological quiz have been held in which children have shown good knowledge of their native nature and others have learnt a lot of new and interesting about natural reserves and picturesque corners of the Turkmen earth.

Valuable gifts became an award to winners in sports and intellectual competitions, and also in drawings competition. For many of them competitions on ecological topic were the first experience of consciousness of a private responsibility for the native nature destiny, marine spaces of the Caspian Sea and its inhabitants, understanding of importance of harmony with world around.

Concert performed by creative collectives - children's folklore group "Miras" and dance group "Ovaz" of culture centre of Turkmenbashi city has sounded as finalizing chord of celebratory evening.

The meeting with a majestic and fine Turkmen beach has presented to participants and guests of the holiday in honour of the Caspian Sea new unforgettable impressions, becoming one more step for the sake of conservation of this unique natural pearl of our planet.

At the session of Cabinet of Ministers of Turkmenistan taken place on August 8, 2014 President Gurbanguly Berdymuhamedov has signed the Decision, having ordered to celebrate on August, 12th, 2014 Caspian Day holiday in the National tourist zone of "Avaza" in solemn conditions with a view of wide popularization in the world community pursued ecological policy in might and happiness epoch the Turkmen state meant for long-term prospect, strengthening and broadening of international cooperation aimed at ensuring of sustainable development and protection of ecological safety of marine environment of the Caspian Sea.

The holiday program on Avaza organized on the instructions of the President of Turkmenistan together with the Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of Nature Protection of Turkmenistan, the State Enterprise on the Caspian Sea issues at the President of Turkmenistan and Municipality of Balkan region included the scientifically-practical conference, sports and cultural actions, and also competition of drawing and intellectual competition among children.

The Caspian Sea is the world's largest internal reservoir having oceanic origin. Among the seas it is a real relict, belonging to all mankind, kept up to now bewitching beauty and variety of natural corners, the richest world of flora and fauna. More than 500 kinds of plants and 850 kinds of animals, including about 300 rare and endemic, listed in the Red Data Book of International Union for Conservation of Nature and Natural Resources(IUCN), occupy sea depths and coastal zones of the Caspian Sea.

To keep and increase these natural resources of the sea, to learn to use rationally concealed countless mineral treasures and stocks of hydrocarbons in sea-bottom interiors, carefully keeping well-being of environment - these purposes for the sake of prosperity both the people occupying the Caspian region, and all living on the planet, have laid down in the ecological policy basis of Turkmenistan realized in the framework of active international interaction carried out by President Gurbanguly Berdymuhamedov.

So, called at the initiative of the leader of the nation and held in of Turkmenbashi city in 2012 the Caspian Ecological Forum, and also the regional meetings which have taken place in Turkmen capital concerning preparation and acceptance of intergovernmental agreements on preservation and rational use of biological resources of the Caspian Sea, have brought important contribution to creation of reliable system of its ecological protection.

Having ratified scale nature protection agreements of the United Nations - the Convention on biological variety and the Ramsar convention on wet lands, our country conducts an active work on implementation of these documents provisions into the national legislation. So, new laws "About Flora», «About Fauna», «About Fishery and conservation of Water Biological Resources», considerably updated «Forest Code» (2011), the Law of Turkmenistan «About Especially Protected Natural Territories» (2013), the Law «On Nature Protection», have been passed this year.

Hazar state reserve is a vivid example of positive experience of our country on preservation of unique natural complexes. Hundreds kinds of flora and reserve fauna are endemics, and are invaluable gene pool of biological variety of the planet.

Over the reserve territory Central Asian and East African migrating bird's flying routes go, sea gulfs and wet lands serve as a habitat, nesting and wintering of millions birds - flamingo, swans, geese, ducks, herons, pelicans - and consequently are included in the special list of the Ramsar convention with status of international value grounds.

How much this territory important for birds testifies the fact that the fifth part of world population of **ordinary flamingo** stops here for wintering. Owing to process of climatic changes separate kinds of birds which earlier have been not noticed here, also have chosen for themselves places favorable for dwelling. And it serves as one more indicator of supported ecological well-being of Turkmen sector of the Caspian Sea.

The special attention is given to the richest fish resources recovery, regulation of fishery activity in the Turkmen water area sector. The pride of the Caspian Sea is the unique shoal of sturgeon fishes, which is the largest in the world and which is the most valuable inhabitants of marine spaces.

Among measures successfully have been carried out here - the project on preservation of endemic mammal - the Caspian seal. One more project, which deserves a high recognition is the project on creation of deserted goitered gazelle population on Ogurjaly island, today numbering over two thousand individuals which have become already island inhabitants.

In May of this year the acceptance of Protocol on biodiversity conservation to the Framework Convention for the Protection of the Marine Environment of the Caspian Sea taken place in Ashkhabad at the V session of Conference of Parties became a significant step for the further coordinated actions of Caspian countries effective interaction this area.

High level of careful transformation of a unique corner of the Turkmen nature for welfare of the man with application of innovative, ecologically safe technologies for environment is shown stretched on the coast of the Caspian Sea, the National tourist zone of "Avaza".

State Information Agency of Turkmenistan (TIA)